

Vụ Tiếp thị Nông nghiệp

COOL

Ghi nhãn Nguồn gốc Xuất xứ Thông tin dành cho Người tiêu dùng

COOL là gì?

Ghi nhãn Nguồn gốc Xuất xứ (COOL) là luật ghi nhãn trong đó quy định các nhà bán lẻ phải cung cấp thông tin cho người tiêu dùng về nguồn gốc của các loại thực phẩm nhất định được gọi là "hàng hóa thuộc phạm vi điều chỉnh".

Ai phải tuân thủ COOL?

Các cơ sở bán lẻ như cửa hàng tạp hóa, siêu thị và các cửa hàng bán lẻ thu phí thành viên, thuộc diện phải xin giấy phép theo Đạo luật Hàng hóa Nông nghiệp Dễ dàng (PACA), đều phải cung cấp thông tin theo quy định của COOL cho người tiêu dùng tại điểm bán hàng. Các nhà bán lẻ thu mua trái cây và rau củ có tổng giá trị mua hàng bằng 230.000\$ mỗi năm đều thuộc diện phải xin giấy phép PACA.

COOL cung cấp các thông tin rõ ràng, chính xác về các sản phẩm thực phẩm nhất định mà chúng ta tiêu dùng và mua cho gia đình của chúng ta. Việc biết được thực phẩm chúng ta ăn đến từ đâu giúp cho chúng ta đưa ra sự lựa chọn khôn ngoan tại các cửa hàng tạp hóa và siêu thị.



Ai được miễn áp dụng COOL?

Các khách sạn, nhà hàng, quán bar, quán rượu, quán ăn đặc sản, cửa hàng phục vụ các món rau trộn, chợ nông sản hoặc các cơ sở tương tự khác cung cấp các loại thực phẩm chế biến sẵn đều ĐƯỢC MIỄN áp dụng các quy định COOL.

Làm thế nào tôi tìm được các thông tin COOL?

Các thông tin COOL về một hàng hóa thuộc phạm vi điều chỉnh có thể được niêm yết trên tờ thông báo, biển báo của cửa hàng, nhãn dính trên sản phẩm hoặc trên bao bì của chính sản phẩm. Quý vị sẽ tìm thấy các thông tin tại điểm bán hàng ở khu vực bán lẻ của quý vị. Hình quốc kỳ, tên viết tắt của quốc gia hoặc các từ "địa phương" hoặc "khu vực" đều KHÔNG PHẢI là những chỉ định có thể được chấp nhận theo COOL; tuy nhiên, nhà bán lẻ có thể sử dụng các từ ngữ hoặc hình biểu thị này cho mục đích tiếp thị sản phẩm.



Hàng hóa thuộc phạm vi điều chỉnh của COOL gồm những mặt hàng nào?

Hàng hóa thuộc phạm vi điều chỉnh là hàng hóa phải có các thông tin COOL tại điểm bán hàng. Các hàng hóa này bao gồm: trái cây và rau củ tươi và ướp lạnh; cá và động vật có vỏ hoang dã & nuôi tại trại nuôi; thịt gà, cừu và dê cơ cắt miếng và xay; đậu phộng, hồ đào pécán và hạt mắc-ca chưa qua chế biến; và nhân sẫm.

Các loại thực phẩm như thịt bò, thịt lợn, thịt gà tây, sữa, pho mát, bột mì và gạo đều không thuộc diện áp dụng các quy định COOL. Các loại hàng hóa thuộc phạm vi điều chỉnh mà bắt buộc phải ghi thông tin nguồn gốc xuất xứ trên nhãn khi bán lẻ đều được quy định cụ thể trong luật và quy định này. Nếu hàng hóa không được đưa vào quy định này, thì nó sẽ không thuộc phạm vi áp dụng COOL. Các hàng hóa không thuộc phạm vi điều chỉnh của COOL có thể thuộc phạm vi áp dụng các luật khác được thi hành bởi Cục Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ, Cơ quan Quản lý Thực phẩm & Dược phẩm Hoa Kỳ hoặc Cơ quan Kiểm dịch An toàn Thực phẩm, Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ.

(xem tiếp ở mặt sau)

Các loại thực phẩm chế biến đều không thuộc phạm vi điều chỉnh của COOL.

Thực phẩm chế biến là một hàng hóa thuộc diện điều chỉnh mà đã:

1. Trải qua một quá trình nhất định dẫn đến một sự thay đổi về đặc tính (tức là nấu chín, xử lý để bảo quản được lâu, xông khói, tái cấu trúc); hoặc
 2. Đã được kết hợp với một thành phần thực phẩm khác.
- Các ví dụ bao gồm, nhưng không giới hạn:
- Cá ngừ Đóng hộp
 - Đậu phộng Rang
 - Khoai tây viên Chiên
 - Gà Ướp gia vị nướng Kiểu Teriyaki
 - Tôm Ướp Tỏi
 - Nước cam Ép

Quy định về Ghi nhãn

Thịt Cơ Cắt miếng: Gà, Cừu & Dê

Đạo luật Chi tiêu Tổng hợp 2016 (Omnibus Spending Act of 2016) đã sửa đổi Đạo luật Tiếp thị Nông nghiệp 1946 bằng cách bãi bỏ các quy định COOL bắt buộc đối với thịt bò và thịt lợn cơ cắt miếng, thịt bò xay và thịt lợn xay. Các quy định đối với thịt gà, thịt cừu và thịt dê không thay đổi.

- Đối với các sản phẩm thịt gà, thịt cừu và thịt dê cơ cắt miếng xuất xứ Hoa Kỳ, nhãn phải ghi rõ "Được Sinh ra/Áp, Nuôi và Giết mổ/Thu hoạch tại Hoa Kỳ".
- Thịt có nguồn gốc từ động vật mà trong đó các công đoạn sản xuất đã diễn ra ở nhiều quốc gia bao gồm cả Hoa Kỳ phải được ghi nhãn thể hiện rõ các công đoạn sản xuất tại điểm bán hàng. Nhãn có thể ghi "Được Sinh ra tại Quốc gia X, Nuôi và Thu hoạch tại Hoa Kỳ" hoặc "Được Sinh ra và Nuôi tại Quốc gia X, Được Thu hoạch tại Hoa Kỳ".

- Các thông tin khai báo về Nguồn gốc Xuất xứ đối với thịt nhập khẩu sẽ được xác định bởi Cục Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ. Tất cả các công đoạn sản xuất diễn ra bên ngoài Hoa Kỳ và do đó không bị bắt buộc tại điểm bán lẻ. Nhãn có thể ghi "Sản phẩm của Quốc gia X".

Thịt Xay: Gà, Dê & Cừu

Các quy định COOL đối với các sản phẩm thịt xay phải liệt kê tất cả các quốc gia thích hợp được đưa vào hoặc có thể được đưa vào một cách hợp lý. Nếu một nguyên liệu thô từ một nguồn gốc cụ thể nằm trong hàng tồn kho của một cơ sở chế biến trong vòng 60 ngày qua, thì quốc gia đó sẽ là quốc gia xuất xứ thích hợp và phải được liệt kê như là một nguồn gốc xuất xứ trên nhãn sản phẩm.

Hàng hóa Nông nghiệp Để hồng: Trái cây, Rau, Đậu phộng, Hồ đào Pecan, Hạt Mắc-ca & Nhân sâm

- Nguồn gốc xuất xứ được khai báo là nơi mà ở đó sản phẩm đã được thu hoạch.
- Các chỉ định về Tiểu bang, khu vực hoặc biệt khu có thể được sử dụng như là thông tin khai báo nguồn gốc xuất xứ cho các hàng hóa nông nghiệp để hồng.

Cá & Động vật có vỏ

Cá và động vật có vỏ phải có thông tin nguồn gốc xuất xứ và phương pháp sản xuất tại điểm bán hàng.

- Xuất xứ Hoa Kỳ phải có nguồn gốc từ cá và động vật có vỏ nuôi tại trại nuôi được ấp, nuôi, thu hoạch và chế biến tại Hoa Kỳ hoặc từ cá và động vật có vỏ hoang dã được thu hoạch trong các vùng nước của Hoa Kỳ hoặc bởi một tàu mang cờ Hoa Kỳ và được chế biến tại Hoa Kỳ mà không trải qua quá trình biến đổi đáng kể bên ngoài Hoa Kỳ.
- Cá hoặc động vật có vỏ nhập khẩu đã trải qua quá trình biến đổi đáng kể tại Hoa Kỳ phải được ghi nhãn "Từ Quốc gia X, Được Chế biến tại Hoa Kỳ" hoặc "Sản phẩm của Quốc gia X, Hoa Kỳ".



- Cá hoặc động vật có vỏ nhập khẩu chưa trải qua quá trình biến đổi đáng kể tại Hoa Kỳ sẽ có nguồn gốc xuất xứ do Cục Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ công bố khi nhập cảnh vào Hoa Kỳ.

Phương pháp sản xuất là gì?

Phương pháp sản xuất phải được liệt kê đối với cá và động vật có vỏ và phải mô tả rõ sản phẩm cá hoặc động vật có vỏ đó đã được nuôi tại trại nuôi hay đánh bắt hoang dã.

- Nuôi tại Trại nuôi: được thu hoạch trong các môi trường được kiểm soát bao gồm cả nuôi tại trại nuôi trên biển, thu hoạch từ các vùng đáy nước đi thuê đã được cải tạo cho phù hợp với mục đích sản xuất.
- Đánh bắt Hoang dã: được sinh ra một cách tự nhiên hoặc xuất hiện từ quá trình nở trứng trong môi trường hoang dã và được đánh bắt, lấy hoặc thu hoạch từ các vùng nước hoặc đáy nước không được kiểm soát.

Sự biến đổi đáng kể là gì?

Sự biến đổi đáng kể diễn ra khi một mặt hàng thương mại mới và khác biệt xuất hiện sau một quá trình với một tên gọi, đặc tính hoặc mục đích sử dụng mới khác với tên gọi, đặc tính và mục đích sử dụng có ở mặt hàng trước khi diễn ra quá trình biến đổi. COOL phụ thuộc vào Cục Hải quan và Bảo vệ Biên giới Hoa Kỳ trong việc xác định nguồn gốc xuất xứ đối với các sản phẩm cá và động vật có vỏ được nhập khẩu vào Hoa Kỳ

COOL - Lòng tin Tuyệt đối

Phòng quản lý COOL tiến hành các hoạt động đánh giá giám sát tại các cơ sở bán lẻ thuộc diện áp dụng COOL mỗi năm. Mọi hàng hóa thuộc phạm vi điều chỉnh đều được đánh giá về mặt tuân thủ quy định ghi nhãn tại điểm bán hàng. Nếu nghi ngờ một cửa hàng bán lẻ vi phạm quy định COOL, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại bằng cách gửi email đến: coolaudit@ams.usda.gov.

Người tiêu dùng có thể trình báo các trường hợp khả nghi không tuân thủ COOL đến: COOL@ams.usda.gov

U.S. Department of Agriculture, Agricultural Marketing Service
 Fair Trade Practices Program, Country of Origin Labeling Division
 1400 Independence Ave., SW; Room 2614-S, STOP 0216;
 Washington, DC 20250
 Phone: (202) 720-4486; Fax: (202) 260-8369